

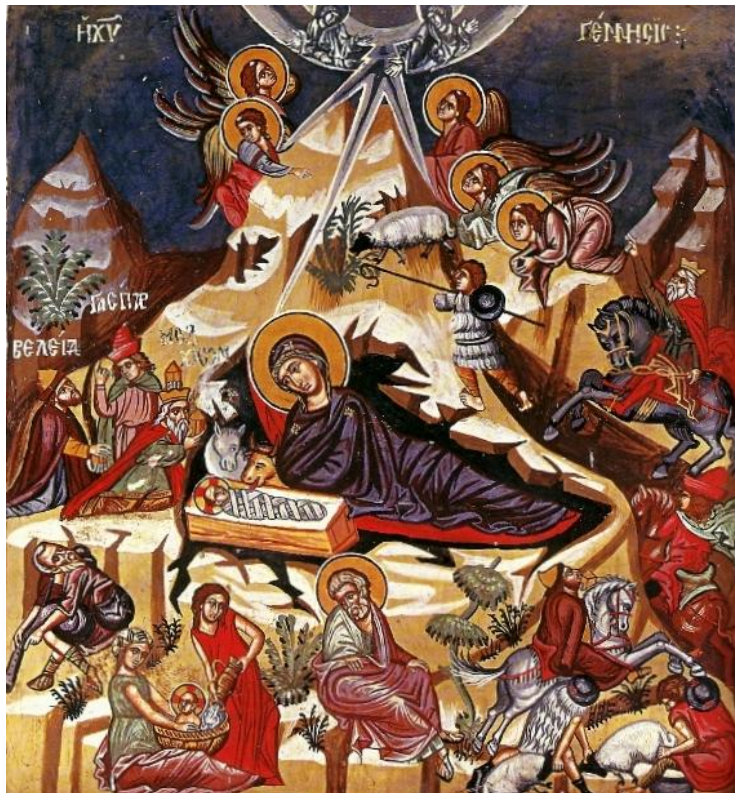
# ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

## PROGRAMME OF HOLY SERVICES DECEMBER 2017

2 Σάββατο-Sat	Αββακούμ του Προφήτου -Prophet Avvakoum. Εσπερινός - Vespers. 4.00-4.45μμ pm
3 Κυριακή-Sun	<b>ΙΑ΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Σοφονίου Προφήτου - <b>14<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Prophet Sophonias. ( <i>Βαρβάρας Μεγαλομάρτυρος, Ιωάννου του Δαμασκηνού και Σάββα του Ηγιασμένου - Barbara the Great Martyr, John of Damascus &amp; Sabbas the Sanctified.</i> ) Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15πμ am-12.30μμ pm
4 Δευτέρα-Mon	Βαρβάρας Μεγαλομάρτυρος και Ιωάννου του Δαμασκηνού. Barbara the Great Martyr & John of Damascus. Αγιασμός και ο Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Blessing of Water & Service of Supplication to the Mother of God. 11.30πμ am-1.00μμ pm
6 Τετάρτη-Wed	Νικολάου Αρχιεπισκόπου Μύρων Λυκίας του θαυματουργού. Nicholas of Myra the Wonderworker. ( <i>Αμβροσίου Επισκόπου Μεδιολάνων - Ambrose Bishop of Milan.</i> ) Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15-11.45πμ am
9 Σάββατο-Sat	Σύλληψις Αγίας Άννης - Conception of the Mother of God by St Anne. Εσπερινός-Vespers. 4.00-4.45μμ pm
10 Κυριακή-Sun	<b>Ι΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Μηνά Οσίου - <b>10<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Menas Ascetic. ( <i>Σύλληψις Αγίας Άννης και Παταπίου Οσίου - Conception of the Mother of God by St Anne &amp; Patapios Ascetic.</i> ) Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15πμ am-12.30μμ pm
11 Δευτέρα-Mon	Δανιήλ & Λουκά των Στυλίων -Daniel & Luke the Stylites. Εσπερινός και ο Παρακλητικός Κανόνας της Υπεραγίας Θεοτόκου. Vespers & Service of Supplication to the Mother of God. 11.30πμ am-1.00μμ pm
12 Τρίτη-Tue	Σπυρίδωνος Επισκόπου Τριμυθούντος - Spyridon Bishop of Trymithous. ( <i>Λουκίας Μάρτυρος - Lucy Martyr.</i> ) Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15-11.45πμ am
14 Πέμπτη-Thu	Θύρσου και Λευκίου Μαρτύρων - Thyrsus & Leucius Martyrs. Εσπερινός - Vespers. 4.00-4.45μμ pm
15 Παρασκευή-Fri	Ελευθερίου Ιερομάρτυρα και της μητρός αυτού Ανθίας. Eleutherios the Hieromartyr & Anthia his mother. Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.15-11.45πμ am
16 Σάββατο	Μοδέστου Αρχιεπισκόπου Ιεροσολύμων - Modestus Bishop of Jerusalem. Εσπερινός-Vespers. 4.00-4.45μμ pm
17 Κυριακή	<b>ΙΑ΄ ΛΟΥΚΑ.</b> Των Προπατόρων. Διονυσίου Αιγίνης. <b>11<sup>TH</sup> OF LUKE.</b> Of the Ancestors of Christ. Dionysius Bishop of Aegina. ( <i>Αναστασίας της Φαρμακολυτρία, Νήφωνος Επ. Κωνσταντινιανής - Anastasia Martyr, Niphon of Cyprus.</i> ) Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy. 9.00πμ am-12.30μμ pm
18 Δευτέρα-Mon	Φωκά Μάρτυρος - Phoka Martyr. Ακολουθία Αγίου Ευχελαίου - Service of Holy Anointing. 11.30-1.00μμ pm

22 Παρασκευή-Fri	Αναστασίας της Φαρμακολυτρία - Anastasia Martyr. Όρθρος, Μεγάλες Ωρες των Χριστουγέννων. Matins & Royal Hours of Christmas.	9.15πμ am-11.45μμ pm
23 Σάββατο-Sat	Νήφωνος Επισκόπου Κωνσταντινιανής - Niphon of Cyprus. Εσπερινός-Vespers.	4.00-4.45μμ pm
24 Κυριακή-Sun	<b>Προ της Χριστού Γεννήσεως.</b> Ευγενίας Οσιοπαρθενομάρτυρος. <b>Forefeast of the Nativity of Christ.</b> Eugenia Virgin Martyr. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και ο Μέγας Εσπερινός. Matins, Divine Liturgy & Great Vespers.	8.45πμ am-12.45μμ pm
25 Δευτέρα-Mon	<b>Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ. THE NATIVITY OF OUR LORD &amp; SAVIOUR JESUS CHRIST.</b> Όρθρος και Θεία Λειτουργία - Matins & Divine Liturgy.	9.00πμ am-12.00μμ pm
26 Τρίτη-Tue	Σύναξις της Υπεραγίας Θεοτόκου - Assembly of the All-Holy Mother of God. (Στεφάνου Πρωτομάρτ. & Αρχιδιακόνου-Stephen the Protomartyr & Archdeacon). Θεία Λειτουργία - Divine Liturgy.	10.00-11.30πμ am
30 Σάββατο-Sat	Ανυσίας Οσιομάρτυρος -Anysia VirginMartyr. Εσπερινός - Vespers.	12.00-12.45μμ pm
31 Κυριακή-Sun	<b>ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΙΝ.</b> Απόδοσις της εορτής των Χριστουγέννων. <b>AFTER THE NATIVITY OF CHRIST. Leave-taking of Christmas.</b> Μελανής Οσίας της Ρωμαίας - Melanie the Younger. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Εσπερινός- Matins & Divine Liturgy.	8.45πμ am-12.45μμ pm

## ΧΡΙΣΤΟΣ ΕΤΕΧΘΗ!



**ΑΛΗΘΩΣ ΕΤΕΧΘΗ!**

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΙΜΕΝΑ!**